

舍密開宗續譯消石說

宇田川榕榕菴 編

發明 名義

蘇氏舍密消石ハ上古ヨリ世ニ知レタリ業會別爾
 各ノ經典既ニ其名ヲ署シルハコ之ヲ詳言セリ按
 之ノ經典既ニ其名ヲ署シルハコ之ヲ詳言セリ按
 實西ニ語厄利亞ノ古醫聖「バコ」ト稱スト云ルハ
 功アルヲ以テ「ゴク」ト稱スト云ルハ「バコ」
 ト即「バコ」ニ○叔氏韻府消石ノ羅甸名尼多律母ハ
 厄利齊亞語ニ多命ニ濫觴シ佛蘭西語厄利亞共ニ羅
 甸名ニ據テ「尼多命」ト呼フ今和蘭ニ撒爾百多爾ト稱
 スルハ古名撒爾百多刺ノ一轉ニノ巖蓋ノ義ナリト

西說内科撰要卷十

遠西

王函涅斯垓我爾德兒著

日本

津山 宇田川玄隨 譯
醫官法眼 桂川甫周 國瑞 閱

胸脇痛篇第二十三

胸脇痛コレヲ羅甸ニ布擲栗勢ト謂フ凡ソ胸
 脇ノ中痛ハ外表ヨリ抵觸スト雖モ自若トシテ
 其痛コレガ為ニ増スコレトシテ為サル証皆際シテ
 是シ胸脇痛ト稱ス此其布擲栗勢ノ各タル元

百四十四章

ニ下

Wafocan

小兒諸病鑿法治法全書 宇田川玄真譯
 ○スウェーデン國侍醫北星秩之翁著
 子「ローセン、ハン、ローセン」ステイン名
 ○レイテン名地醫學館之内外科解剖科之教諭
 學師内科官醫工「エアルド、サンゲホルト」名人翻
 譯並考按附録
 ○再版増補小兒初生諸症屬外科諸術
 ○ガラー「ハンバゲ」純書肆「イサカ、ハンケ」レフ、發
 行千七百七十九年
 ○乳母一篇第一

英國 日本 德真
 宇田川玄真 一和 解



七傳
C 1009



<11-1121>